



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
29 September 2023
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Семьдесят восьмая сессия
Пункт 34 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Семьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 26 сентября 2023 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Постоянное представительство Государства Кувейт хотело бы проинформировать Вас о том, что оно получило ноту Министерства иностранных дел Республики Ирак № 5772 от 18 сентября 2023 года. В ней говорится, что правительство Республики Ирак решило аннулировать протокол о взаимодействии в сфере безопасности, подписанный командованием ВМС Кувейта и командованием ВМС Ирака в 2008 году, и отменить соответствующую карту, утвержденную в рамках Совместного плана обеспечения безопасности и регулирования судоходства в канале Хор-Абдалла (подписан 28 декабря 2014 года).

Правительство моей страны категорически отвергает этот шаг, который явно противоречит содержащемуся в пункте 5 протокола заявлению о том, что ничто в этих протоколах не должно препятствовать ВМС Кувейта, береговой охране Кувейта или ВМС Ирака заключать в будущем какие-либо договоренности или предлагать альтернативные протоколы, договоренности или соглашения, определяемые обеими сторонами.

Этот шаг также противоречит пункту d) главы IV Совместного плана. В нем предусматривается, что изменения в Совместный план могут вноситься по письменному запросу и с согласия обеих сторон по дипломатическим каналам.

В этой связи Государство Кувейт подчеркивает, что протокол и прилагаемая к нему карта остаются в силе, равно как и Совместный план и соответствующая карта. Они нужны нашим двум странам как для обеспечения безопасности, так и для регулирования судоходства. Предусмотренный протоколом порядок распределения обязанностей установлен на 15 лет. Он продолжит действовать до тех пор, пока не возникнет необходимость в принятии альтернативных мер, определяемых обеими сторонами.



В заключение следует отметить, что правительство моей страны призывает правительство Республики Ирак соблюдать принципы добрососедства и не уклоняться от выполнения обязательств по двусторонним и международным соглашениям и обязанностей по международному праву.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Тарик М. А. М. аль-Банай
Постоянный представитель Государства Кувейт
при Организации Объединенных Наций
